



Orange Slovensko, a.s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava,  
Slovenská republika, tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851,  
IČO: 35 89 72 70, IČ DPH: SK 2020 31 05 78, DIČ: 2020 31 05 78,  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B.  
Bankové spojenia:  
Tatra banka: 2628 005850/1100, UniCredit bank: 89 9977 5050/1111  
Slovenská sporiteľňa: 176084455/0900, ING bank: 9000014200/7300

## Informácia o stave účtu (Príloha k faktúre)

Adresa platiteľa úhrad:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

Variabilný symbol: 0157788712 EINVOICE  
Dátum vyhotovenia: 31.08.2011  
Stav účtu k: 31.08.2011  
Strana: 1 / 1

Dátum	Typ	Ref. č. 1	Ref. č. 2	Meno používateľa	Suma (EUR)	Zostatok (EUR)
02.07.2011	Faktúra	5128246949	0907660755	Kalan Viktor	27,29	0,00
02.07.2011	Faktúra	5128250343	0908047636	Kalan Viktor	24,05	0,00
13.07.2011	Úhrada	0713006972	0200000157788712		-51,34	0,00
31.07.2011	Faktúra	5131594202	0907660755	Kalan Viktor	30,74	0,00
31.07.2011	Faktúra	5131597095	0908047636	Kalan Viktor	21,25	0,00
11.08.2011	Úhrada	0811005323	5600000157788712		-51,99	0,00
31.08.2011	Faktúra	5134911464	0907660755	Kalan Viktor	32,20	32,20
31.08.2011	Faktúra	5134914729	0908047636	Kalan Viktor	25,43	25,43
<b>SUMA:</b>						<b>57,63 EUR</b>

Predbežnú finančnú kontrolu vykonala

K. Krajníková, referentka OcÚ

dňa 31.8.11 podpis *Kraj*

Priebežnú finančnú kontrolu vykonal

V. Kalán, starosta obce

dňa 29.8.11 podpis *Kalán*

Následnú finančnú kontrolu vykonala

M. Kováčová, hlavná kontrolorka obce

dňa 12.9.11 podpis *Kováčová*



Orange Slovensko, a.s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava,  
Slovenská republika, tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851,  
IČO: 35 6972 70, IČ DPH: SK 2020 31 05 78, DIČ: 2020 31 05 78,  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B.  
Bankové spojenia:  
Tatra banka: 2628 005850 / 1100, UniCredit bank: 89 9977 5050 / 1111  
Slovenská sporiteľňa: 176 08 44 55 / 0900, ING bank: 90 00 01 42 00 / 7300

Názov a sídlo účastníka:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

## Faktúra

Koniec zúčt. obdobia: 26.08.2011  
Splatnosť faktúry do: 14.09.2011  
Deň dodania služby: 31.08.2011  
Dátum vyhotovenia: 31.08.2011  
Variabilný symbol: 0157788712  
IČ DPH/DIČ účastníka: 2020773557  
IČO účastníka: 00331902  
Faktúra číslo: 5134911464  
Číslo tel. stanice: 0907660755  
Meno používateľa: Kalan Viktor  
Strana: 1 / 1

Adresa platiteľa úhrad:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

Názov položky	Obdobie/Množstvo	Počet	Suma bez DPH	DPH (%)
Mes.p. Vol.do vš.sietí 100 zv.	27.08.2011 - 26.09.2011	1	8,2916	20,00
Mes.p. Vol.Svojim Deň zv.	27.08.2011 - 26.09.2011	1	13,3250	20,00
Medzin.hovory - EÚ mobil.siete	0h 16m 50s	10	5,1181	20,00
Odosl.SMS na účast.č.Orange	1ks	1	0,0500	20,00
Odosl.SMS na účast.č.T-Mobile	1ks	1	0,0500	20,00
			-----	
			Cena bez DPH (Zákl. dane - služby)	26,83 EUR
			DPH 20%	5,37 EUR
			<b>Spolu s DPH</b>	<b>32,20 EUR</b>
			-----	
			<b>Spolu zaokrúhlene</b>	<b>32,20 EUR</b>

Čo znamenajú niektoré položky na Vašej faktúre?

Medzin.hovory - EÚ mobil.siete - uskutočnené hovory zo Slovenska na mobilné siete EU.

Vladislav Kupka  
riaditeľ Úseku služieb zákazníkom

Príloha: Informácia o stave účtu

Vážení zákazníci, informácie týkajúce sa fakturácie spoločnosti Orange Slovensko nájdete na našej internetovej stránke [www.orange.sk/mojorange](http://www.orange.sk/mojorange), kde máte k dispozícii aj bezplatné informácie o vašej spotrebe, aktivovaných službách a podobne. K dispozícii sú Vám aj operátori úseku služieb zákazníkom na Zákazníckej linke 905: 0905 905 905 (non-stop), ako aj Váš osobný operátor na oddelení starostlivosti o zmluvných zákazníkov: Trunner Karol (toto oddelenie môžete kontaktovať v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 16:30 na čísle: 0908 005423, alebo faxom na čísle 0908 006423).

Pri platbe nezabudnite, prosím, uviesť správny variabilný symbol. Ceny jednotlivých hovorov sa nezaokrúhľujú, zaokrúhlená je až výsledná cena uvedená na faktúre. Jednotková cena za poskytnuté služby je stanovená podľa zmluvy.



Orange Slovensko, a.s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava,  
Slovenská republika, tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851,  
ICO: 35 6972 70, IČ DPH: SK 2020 3105 78, DIČ: 2020 3105 78,  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B.  
Bankové spojenia:  
Tatra banka: 2628 005850 / 1100, UniCredit bank: 89 99775050 / 1111  
Slovenská sporiteľňa: 176084455 / 0900, ING bank: 90 00014200 / 7300

Názov a sídlo účastníka:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

## Faktúra

Koniec zúčt. obdobia: 26.08.2011  
Splatnosť faktúry do: 14.09.2011  
Deň dodania služby: 31.08.2011  
Dátum vyhotovenia: 31.08.2011  
Variabilný symbol: 0157788712  
IČ DPH/DIČ účastníka: 2020773557  
IČO účastníka: 00331902  
Faktúra číslo: 5134914729  
Číslo tel. stanice: 0908047636  
Meno používateľa: Kalan Viktor  
Strana: 1 / 1

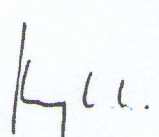
Adresa platiteľa úhrad:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

Názov položky	Obdobie/Množstvo	Počet	Suma bez DPH	DPH (%)
Mes.p. Vol.Svojim Deň zv.	27.08.2011 - 26.09.2011	1	13,3250	20,00
Prij. roam. hovor v Zóne 1	0h 1m 6s	1	0,1210	20,00
Hovory v sieti Orange	2h 43m 48s	91	6,5572	20,00
Odoslané MMS v sieti Orange SR	1ks	1	0,3361	20,00
Odosl.SMS na účasť.č.Orange	2ks	2	0,1000	20,00
Hovory v sieti T-com	0h 3m 35s	4	0,7527	20,00
			-----	
	Cena bez DPH (Zákl. dane - služby)		21,19	EUR
	DPH 20%		4,24	EUR
	<b>Spolu s DPH</b>		<b>25,43</b>	<b>EUR</b>
			-----	
	<b>Spolu zaokrúhlene</b>		<b>25,43</b>	<b>EUR</b>

Čo znamenajú niektoré položky na Vašej faktúre?

Prij. roam. hovor v Zóne 1 - prichádzajúce hovory v zahraničí, v Zóne 1. (Rozdelenie krajín do Zón nájdete v cenníku alebo na [www.orange.sk](http://www.orange.sk))

  
Vladislav Kupka  
riaditeľ Úseku služieb zákazníkom

Príloha: Informácia o stave účtu

Vážený zákazník, informácie týkajúce sa fakturácie spoločnosti Orange Slovensko nájdete na našej internetovej stránke [www.orange.sk/mojorange](http://www.orange.sk/mojorange), kde máte k dispozícii aj bezplatné informácie o vašej spotrebe, aktivovaných službách a podobne. K dispozícii sú Vám aj operátori úseku služieb zákazníkom na Zákazníckej linke 905: 0905 905 905 (non-stop), ako aj Váš osobný operátor na oddelení starostlivosti o zmluvných zákazníkov: Trunner Karol (toto oddelenie môžete kontaktovať v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 16:30 na čísle: 0908 005423, alebo faxom na čísle 0908 006423).

Pri platbe nezabudnite, prosím, uviesť správny variabilný symbol. Ceny jednotlivých hovorov sa nezaokrúhľujú, zaokrúhlená je až výsledná cena uvedená na faktúre. Jednotková cena za poskytnuté služby je stanovená podľa zmluvy.